

Primera Carta de SAN PEDRO

Saludo

¹ Yũ, Pedro cawãmecũcũ Jesucristo cũ caquetibũjũrotijoricũ apóstol yũ ãniña mũjããrẽ cawoajom. Ati carta mena mũjãã yũ woajoya mũjãã ya yepapũ mai caãnimirĩcãrã caábataricarãrẽ. Ato cãnacã yepaa macããnarẽ mũjãã yũ woajoya: Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, ape yepa Bitinia yepa macããna cũãrẽ yũ woajoya.

² Mũjãã, marĩ Pacũ Dios caãnijũgoripaũpũina cũ cabesejũgoricarã caãna, cũ caátigajũgoyetiricarorea bairo cũ caátiparã majũrẽ mũjãã woajom yũ átiya. Tunu bairoa cũ Yeri Espiritu Santo jũgori cañurã caroarã cũrẽ catũgoũsari majã mũjãã ãnio joroque ásupi. Tunu bairoa Jesucristo yucũpãĩpũ cũ cariarique jũgori ñe cawapa cũgoena, caroarã mũjãã ãnio joroque ásupi.

Yũ yarã, bairi ñiña: Nocãrõ paio caroare cũ joáto mũjããrẽ. Yerijõrõ ãnajẽ cutaje ũnie cũãrẽ mũjãã cũ jonemoáto marĩ Pacũ Dios.

Una vida de esperanza

³ Marĩ Pacũ Dios nocãrõ cañuũ, marĩ Quetiupau Jesucristo pacũre cũ marĩ basapeoto: “Nocãrõ marĩrẽ cañĩamai ãnirĩ cũ macũ Jesucristo caria-coatacũre tunu cũ cacatioricarorea bairo marĩ cũãrẽ cayasirácoabujiorãrẽ marĩ netõõwĩ. Yeri

cañurijẽ catiriquere marĩ jowĩ,” marĩ ĩ tũgoñamasĩ cotecõãña.

⁴ Tirũтүрһа сӱ caĩjũgoyetirique, caroaro сӱ caátipeere cacũgoparã majũ мҗӳӳ ãniña. Ҫмӱrecóo сӱ түрһ caãniparã majũ мҗӳӳ ãnio joroque átigumi. Төрһ caroaro мҗӳӳ сӱ caátipee рһame nicõãña. Јӳcã wãmeacã ũno yasietimajũcõãgaro.

⁵ Marĩ Расү Dios mena мҗӳӳ catũgoñatutuario jũgori nocãrõ catutuaм, carotimasĩ ãnirĩ, сӱã, мҗӳӳ ĩñaricanũgõgumi, nipetiro мҗӳӳ сӱ canetõõbojapeere мҗӳӳ caẽмuetamasĩparore bairo ĩ. Bairi ati мӱмӱrecóo catusari рӱмӱ caãno tiere мҗӳӳ masiõgumi caroaro мҗӳӳ сӱ caátipeere. Bairi ati мӱмӱrecóo capetiro bero сӱ mena caãniparã majũ мҗӳӳ ãniña.

⁶ Bairo marĩ Расү marĩ сӱ caátipeere tũgoñarĩ мseanirĩqũẽ mena мҗӳӳ ãniña ti рӱмӱ caetaparo jũgoye ati yerapүre. Bairãрһа yoari yutea mea ati yerapү мҗӳӳ caãno capee wãmeerĩ majũ popiye мҗӳӳ baiãnigarã. Bairopү, popiye мҗӳӳ cabairo ñuña ati yerapүre.

⁷ Dios mena мҗӳӳ catũgoñatutuarije oro ũnierẽ bairo ãno baiya. Peero бӱtioro caũrõ mena orore joeripү caroa majũ orore jenucũñama camasã cawapacүtie majүrẽ. Torea bairo мҗӳӳ сӱã popiye roro tãмӱomirãcãã, Dios mena мҗӳӳ catũgoñatutuacõãninucүrĩjẽ roque oro netõjãñurõ wapacүtiya. Bairi Jesucristo nemo сӱ catunuatĩ рӱмӱ caãno, сӱ mena мҗӳӳ catũgoñatutuacõãninucүrĩjẽ jũgori мҗӳӳ ĩñajesogumi Dios. “Ñujãñuña. Caroaro мҗӳӳ áрү,” мҗӳӳ ĩgumi. Bairo ĩ yua, caãnimajүrãrẽ bairo

caña mājãã ãnio joroque mājãã átigumi.

⁸ Apeyera, mājãã roque Jesucristore caññetana nimirãcũã, cūrē mairī cū yaye quetire cariape mājãã tũgousaya. Cũ mena mājãã tũgoñatutuaya. Bairo cūrē caññetana nimirãcũã, ãmerē cūrē tũgousari yua, nocãrõ netõrõ majũ useanirĩqũē mena mājãã ãniña. Tie cū mena mājãã causeanirĩjē pũame dope bairo ĩ quetibũjũ masĩã maniña marĩ cabũuri risero mena.

⁹ Tocãrõ netõrõ mājãã useaniña cayasicoabujioricarãrē mājãã yerire cū canetõõrõ jũgori yua. Bairi Dios mena mājãã catũgoñatutuarije jũgori mena jeto cū ture mājãã etamasĩgarã.

¹⁰ Merē tirũmũpũã masĩrĩ majã profeta majãrē na quetibũjũyayupi Dios, cañũũ ãnirĩ caroa wãme camasã cū yarã caãniparãrē cū caátipeere. Mājãã cũãrē tiere jou átiyami yua ãmerē. Bairo Dios na cū caĩquetibũjũmiatacũãrē, tirũmũpũre profeta majã caroaro masĩpeyoesupa mai. Torena, tiere buemasĩnemoñupã Dios marĩ cū canetõõpeere.

¹¹ Tunu apeyera Espĩritu Santo cū camasĩõrĩjē jũgori caroaro masĩñupã profeta majã Jesucristo ati yepa roro popiye cū cabaipeere. Tunu bairoa cū cariaro bero nocãrõ caroaro camasã na caãnipee cũãrē na masĩõñupĩ Espĩritu Santo. Tie cū camasĩõrĩjērē tũgori yua, profeta majã pũame tũgoñacõã maniásupa. Bairi atore bairo ãmeo ĩñupã: “¿Ñamũ ũcũ cū ãnicũti camasãrē canetõõpũã? ¿Dope bairo átiri na cū netõũáti camasãrē?” Tunu bairi, “¿Di yũtea caãno marĩ qũĩ quetibũjũyati Espĩritu Santo?” ãmeo ĩ jēniñanucũñãñupã profeta majã ãnana pũame, masĩnemogarã.

¹² Baurũã Dios pũame, “Marĩ yaye rotie jeto

mee niña atie Espíritu Santo cū camasĩõrĩjẽ. Ape yutea macãna cũãrẽ cū caquetibujarije niña,” na ĩ tũgoñamasĩõ joroque ĩ ásupi. Bairi ãmerẽ mujãã cũã tiere mujãã masĩna Dios cū canetõõrĩquẽ quetire. Tie caroa queti pñame Espíritu Santo, умәrecóõpñ caatácñ, cū camasĩõrĩjẽ jũgori caquetibujari majã mujããrẽ na caĩquetibujariquea niña. ¶Tie queti nocãrõ caroa majũ caãno jũgori, умәrecóo macãna, ángelea majã majũ cũã tiere masĩnemogamajũcõãnucũñama!

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Bairi yñ yarã, caroaro tũgoñamasĩcoteãña. Caroa wãme Jesucristo cū caborore bairo jeto átĩãna. Dios nocãrõ cañuñ ãnirĩ Jesucristo nemo cū cabuiaetari rñmñ caãno caroare marĩ cū cajopee jetore tũgoñanemocõã ninucũña.

¹⁴ Tunu bairoa Dios pũnaarẽ bairo caãna ãnirĩ caroaro cū tũgopeoya. Tĩrñmñpñ marĩ Pacñ Diore masĩena roro mujãã rupañ caborore bairo jeto mujãã caátatore bairo átĩãmerĩcõãña.

¹⁵ Dios mujããrẽ cabesericñ pñame caroú cañuñ ñe ñnie carusaecñ niñami. Bairi mujãã cũã cū pũnaa caãna ãnirĩ cũrẽ bairo ñe ñnie cawapa mána majũ caroarã ãnajẽcñsa.

¹⁶ Yñ yarã, Dios ya tutipñ cũãrẽ atore bairo ĩña: “Mujãã cũã caroarã ãña. Yñ, caroú cañuñ yñ caãnimajũcõãrõrẽã bairo mujãã cũã carorijere ápericõãña,” ĩ quetibujaya.

¹⁷ Apeyera tunu Dios caĩñabesemasĩ, camasã roro na caátaje wãme cãrõ ni jĩcãñ ùcũrẽ ĩñaricaworicaro mano caĩñañ majũrẽ, “Dios jãã Pacñ majũ mñ ãniña,” mujãã caĩata, caroaro cariape cū mujãã

ĩroagarã. Cãrẽ qũĩroacõã ninucũña tocãnacã rũmua ati yeparu mujãã caãni rũmũ cãrõ.

18 Mujãã roquere Dios merẽ mujãã netõmajũcõãñupĩ. Mujãã ñicũjãã ânana dope bairo canetõmasĩã manierẽ mujãã na caátiroticũrĩqũẽrẽ catũgousamirĩcãrãrẽ mujãã netõõmajũcõãñupĩ. Merẽ mujãã masĩña mujãã carorije wapare Dios cã cawapatibojariquere. Apeye ñnie capetirije oro, apeye plata ñnie meeï mujãã canetõpee wapa ãñupã.

19 Marĩ Quetiupau Jesucristo yucupãĩru cã rii caãnimajũrĩjẽrẽ cã carerique jũgori roque mujãã netõñupã. Jesucristo cã majũ rupaĩna, cordero waibũcũ cañũũ ñie ñnie camácũrẽ joemũgõjoricarore bairo tuayupĩ. Cũ jũgori mujãã netõñupã.

20 Mai, Jesucristo ruame ati yepa camanopua, “Camasãrẽ canetõõpau nigũmi yũ macũ,” Dios cã caĩjũgoyeticũrĩcũ ãñupĩ. Bairi ati yũtea catũsari yũtea caãno etari mujãã cũãrẽ mujãã netõõñupĩ Jesús, cã yarã mujãã caãniparore bairo yua.

21 Jesucristo jũgori cariape cã mujãã tũgousaya Diore. Jesucristo cariacoatacu cã caãnimiatacũãrẽ Dios ruame tunu cã catori, cariape nũgõãru cã ruirotiri carotimasĩ majũ cã cũñupĩ. Bairi mujãã roque Dios mena mujãã tũgoñatutuaya. Cũ, cã caátipee jetore cariape mujãã tũgousaya ãmerẽ.

22 Bairi ãmerẽ yũ yarã, cariape macããjẽ quetire catũgousarã ãnirĩ mujãã yeripu ñie ñnie carorije camána majũ mujãã ãniña. Bairi yua, nũcũbũgorique mena nemojãñurõ mujãã ãmeo maigarã marĩ yarãrẽ. Tocãnacãũpũrea caroa yericataje mujãã catũgoñawẽpũrĩjẽ nipetirije mena mujãã ãmeo maigarã.

23 Æmerē caroa wāmerē catūgoñarĩ majã mʊjãã ãniña. Dios mʊjããrē cawāma wāme yericʉtajere mʊjãã joyupi. Cawāma buiarārē bairo caãna mʊjãã ãniña. Ati ɯmʉrecóo macāãna camasã cayasiparã na cabuiari wāmerē bairo mee mʊjãã ãniña. Dios yaye quetibʉjuri que capetietie tocānacã rŭmua caãnipeere bairo caãna roque mʊjãã ãniña.

24 Torea bairo ñña Dios ya tutipɯ cūã:
 “Nipetiro camasã taare bairo niñama. Na camasã cūtiãnie, tie taa oóre bairo niña. Bʉtioro caasiro taa jĩniyasicoaya. Torea bairo camasã cūã yasicoayama. Caoó cūã owaa yaparo, caasiro ñacoaya. Tore bairo niñama camasã.

25 Tore bairo camasã na cabaimiatacūãrē,
 Dios yaye bʉsuri que roque tocānacã rŭmua nicōã ninucūgaro,”

ĩ quetibʉjɯya Dios ya tutipɯ.
 Atie yɯ caquetibʉjuri je niña caroa queti camasã na carorije wapare Dios cū canetōōrĩqũē queti. Tiere merē mʊjããrē yɯ quetibʉjɯwɯ.

2

1 Bairi yɯ yarã, nipetirije carori wāme mʊjãã caátianierē tocārōã jānacōãña. Cañuenarē bairo mʊjãã caãnie, apeye mʊjãã caĩtopairije cūãrē jānacōãña. Tunu bairoa mʊjãã roro mʊjãã caĩbʉsɯpaicoterije cūãrē jānacōãña. Tunu bairoa roro ãmeo ññaugaripea pairique cūãrē jānacōãña. Roro mʊjãã caãmeobʉsɯpairije ũnie cūãrē tocārōã jānacōãña yua. Tie ũnierē ñnemoeticōãña.

2 Cawĩmarã buiari bero na paco ũpēcōãrē ũpũrĩ tutuarã na caátórea bairo mʊjãã cūã Dios yaye

quetire tũgousaya mɔjãã yeripɔ. Tie Dios yaye quetire mɔjãã catũgousaata, nemojãñurõ yeri tu-tuarã mɔjãã ãnigarã. Tore bairo cã mena mɔjãã catũgoñatutuaroi mɔjãã netõõgumi yua marĩ Pacu Dios.

³ Bairoa mɔjãã átibojagumi marĩ Pacu Dios, Jesús mena caãna ãnirĩ cariapea, “Marĩ Quetiupac nocãrõ cañu majũ cã ãniñati,” mɔjãã caĩtũgoñamasĩata.

Cristo, la piedra viva

⁴ Bairi marĩ Quetiupac Jesucristore nemojãñurõ cã tũgousacõã ninucũña. Cãã, Cristo niñami catiri-quere cajou majũ, camasã wii qũẽnorã ãtãã na cacũjũgorica caãnimajũrĩcãrẽ bairo caãcũ. Cũrẽ camasã butioro cã teewã. Bairo cã na cateemi-atacãrẽ, Dios pɔame cã beseyupi. Dios cã macũrẽ mairĩ caãnimajũrẽ bairo caãcũ cã cũñupĩ.

⁵ Mɔjãã cãã cacatirã nimirãcãã, ãtã rupaare bairo mɔjãã ãniña ãmerẽ. Jesucristore catũgousarã menarẽ caãninemonucũrã ãnirĩ Dios ya wiire ãtã rupaare na capeowãmuãtiere bairo mɔjãã ãniña. Tunu bairoa ti wii macããna sacerdotia majã cañurãrẽ bairo caãna mɔjãã ãniña. Bairo caãna ãnirĩ, Espĩritu Santo jũgori caroa macããjẽ átaje Dios cã caĩñajesorijere átiãña.

⁶ Bairi Dios ya tuti cãã atore bairo ãña:
“Tũgoya mai: Siõn cawãmecuti buropɔ ãtãã caãnimajũrĩcã cawapacutia yɔ cabeserica majũrẽ cũũ yɔ átiya.

Topɔ wii qũẽnogu yɔ átiya tia ãtãã mena yua. Tia ãtãã ñumajũcõãña.

Apeye ãtã rupaa netõrõ caroa cawapacutia majũ niña.

Cũã niñami Cristo yu cajopa. Bairi ni ùcũ camasoca cãrẽ catũgousau yua, di rãmũ ùno, ‘Cabũgoro majũ Cristore cũ yu boyupa,’ ĩ tãgoña yapapuaetigami,”

ĭ quetibũyaya ti tutipũ.

⁷ Mũjãã roque tia ùtããrẽ bairo caãcũ Jesucristore cũ mũjãã maimajũcõãña. Aperã roque Dios mena catũgoñatutuaena ãnirĩ Jesucristore cũ boetinuçũñama. Jesucristore na caboetimiatacũãrẽ, Jesús caãnimajũũ cũ caãnipeere atore bairo ĩ quetibũyayupa Dios ya tutipũ:

“Wii quẽenorĩ majã jĩcã ùtãã na caboetimirĩcã ãmerẽ yua, ti wii macããcã caãnimajũrĩcãrẽ bairo tuaya.”

⁸ Aperopũ ĩñupã apeye cũãrẽ tunu:

“Jĩcã ùtãã caãnimajũrĩcã mena rocawa yasigarãma camasã,”

ĭ quetibũyayupa Dios ya tutipũ camasã cañuena na cabaipeere.

Bairi camasã cũ yaye quetire catũgousaena yasicoagarãma. Dios na ùna cañuenarẽ cũ caijũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo yasicoagarãma.

⁹ Mũjãã roque Dios ya poa macããna, cũ cabesericarã jĩcã poa macããna mũjãã ãniña. Marĩ Quetiupau reyre bairo caãcũ yarã paabojari majã sacerdotia majũ mũjãã ãniña. Cũ ya yepa macããna cañurã, cũ mena caãniparã majũ mũjãã ãniña. Tore bairo mũjããrẽ ásupi Dios, nocãrõ caroaro yu caátiere na quetibũjnetõáto camasãrẽ ĩ. Bairo mũjããrẽ beseyupi. Canaitãrõpũ caãna mũjãã caãnimiatãcũãrẽ, cũ yaye quetire mũjãã catũgousarije jũgori ãmerẽ yua, nocãrõ caroaro

cabusuropu cañnarẽ bairo mujãã ãnio joroque ásupi Dios.

10 Tunu bairoa tirũmupure jĩcã poa macããna mujãã amewũ. Diore cũ mujãã masĩẽpũ. Cũ yarã mee mujãã amũ. ãme roquere yua, cũ yaye quetire tũgori cũ mena mujãã tũgoñatutuaya. Cũ ya poa macããna majũ mujãã ãniña. Cajũgoyepure Dios bopacooro camasãrẽ cũ caĩñamairĩjẽrẽ mujãã masĩẽsupa. ãmerẽ yua, cũ mena mujãã cañnie jũgori tiere mujãã masĩcõãña. Bairi Dios cũ caĩñamairã majũ mujãã ãniña.

Vivan para servir a Dios

11 Yu bairãrẽ bairo caãna, yu camairã mujããrẽ ñiña: Ape umũrecóropu cañniparã nimirãcũã, mai ati yepapu ãna, roro mujãã rupau carotirore bairo átiãmerĩcõãña. Tie cañuetie puame Dios mena marĩ cañnie to yasio joroque caátie niña. Torena tiere jãnacõãña.

12 Tunu apeyera Diore camasĩena watoa ãna, caroaro átiãña, “Jããrẽ busujãrẽma,” ĩrã. Bairo caãna mujãã cañnoi, na puame cabero mujããrẽ roro busujãẽtĩgarãma, caroaro mujãã caátiere masĩrĩ yua. Bairo tiere masĩrã, “Nocãrõ catutuau cañuu niñami Dios,” ĩgarãma, Cristo ati yepapu tunuetari, nipetiro camasãrẽ na cũ caĩñabeseri rũmu caãno.

13-14 Marĩ Quetiupau Jesucristo mena caãna ãnirĩ, ati yepa macããna quetiuparã na carotirore bairo átiãña. Na botioeticõãña. Emperador quetiupau ũcũ, bairi cũ carotirã cũ roca carotirã ũna cũãrẽ na carotirore bairo ása. Cũ, quetiupau emperador puame aperã camasã cañuenarẽ cũ umua cũ roca macããnarẽ roro na átirotijonucũñami.

Aperã caroaro átiãnajêrê caátianimasĩrã p̄amerẽ n̄cũb̄gorique mena na ñnarotinuçũñami. Quetiup̄a caroti ãnirĩ tore bairo átinuçũñami, ati yepar̄ ãcũ.

15 Caroa macããjẽ roquere m̄jãã caáto boyami marĩ Pac̄a Dios. Bairo caroa macããjêrẽ m̄jãã caátianorẽ ñnarã yua, Diore camasĩena, aperã catũgomasĩena ùna cũã m̄jããrẽ roro ï b̄sup̄aietigarãma.

16 Dios, m̄jãã Quetiup̄a, jĩcãũã niñami. Apei maniñami. Bairo apei cũ camanimiatacũãrẽ, m̄jãã p̄ame, “Jããrẽ caroti maniñami. Bairi jãã caboro jãã átimasĩña cañuetie cũãrẽ,” ï tũgoña maw-ijiaeticõãña. Dios yarã paacoteri majãrẽ bairo caãna ãnirĩ caroaro átiãnimasĩña m̄jãã cũã cũ carotirore bairo.

17 Bairi nipetiro camasãrẽ marĩ can̄cũb̄gopee caãnorẽ bairo na n̄cũb̄goya. Marĩ yarã Diore caĩroari majã mena ãmeo maiña. Marĩ Pac̄a Dios cũãrẽ n̄cũb̄gori qũĩroaya. Ati yepa macããcũ quetiup̄a emperador cũãrẽ cũ n̄cũb̄goya.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

18 Ȳn yarã, m̄jãã paacoteri majã cũã, m̄jãã quetiup̄arã na carotirore bairo n̄cũb̄gorique mena ása. Caroaro na átibojaya paarique m̄jãã na carotirijere. M̄jãã quetiup̄arã tutuaro mena carotirã cañuena, aperã cañurã m̄jããrẽ caĩroarã na caãmatacũãrẽ, caroaro n̄cũb̄gorique mena na paabojaya. Na n̄cũb̄goya.

19 M̄jãã, roro m̄jãã caáperimiatacũãrẽ, roro m̄jãã na caápata, ñujãñiña bairop̄a. Dios cũ

carotirore bairo caáticõãna mʘjãã ãniña bairãpua. Cũ roque caroaro mʘjãã caátiere ññajesoyami.

20 Mʘjããrẽ, mʘjãã quetiuparã, rorije mʘjãã caátie wapa na catutiata roque, dope bairo mʘjãã ã masĩtĩbujiorã. Yerijõrõ mʘjãã quetiuparã mena mʘjãã ãnimasĩtĩbujiorã. Caroa wãmerẽ mʘjãã caátiatato bero caãnimiatacũãrẽ, roro popiye mʘjãã bairo joroque mʘjãã na caápata roque, popiye mʘjãã cabairijere mʘjãã nʘcãnetõõcõãgarã. Tũgoñaenarẽ bairo tiere tũgoñanetõõcõãña. Tie ññjãñuña marĩ Pacu Dios cũ caĩñajoro.

21 Bairo mʘjãã caátiano boyami Dios. Mʘjãã yaye wapa jũgorina Jesucristo cañuñ nimicũã, popiye tãmʘowĩ. Bairo popiye tãmʘomicũã, cũrẽ roro caánarẽ na tuti ãmeemi. Cũrẽ ññacõrĩ mʘjãã cũã cũ cabairicarore bairo átiãnimasĩña.

22 Jesucristo pʘame jĩcã wãme ũno rorije caápei, ñe ũnie wapa cacũgoecũ majũ ãmi. Ni jĩcãũ ũcũrẽ qũĩtoñaemi. Cariape quetibʘjwĩ.

23 Tunu roro awajari cũ na catutiro cũãrẽ jĩcãni ũno roro na ã tuti cãnamuemi. Roro popiye cũ bairo joroque na caáto cũãrẽ, roro na átiãmeemi. Atore bairo jeto ã tũgoñawĩ: “Dios jeto roro caánarẽ cariapere na ññabesemasĩñami na yaye wapa,” ã tũgoñawĩ Dios na cũ caátipee jetore.

24 Jesucristo cũ majũ rupañina yucpãĩpũ cũ cariarique jũgori marĩ carorije wapare netõõwĩ. Carorije marĩ caátianierẽ marĩ cajãnaparore bairo ã, riacoámí Jesucristo yucpãĩpũ. Caroaro cariapere caána marĩ ãnio joroque marĩ ámi Jesús. Mʘjãã pʘame yeri catirá mʘjãã caãnipee jũgori Jesucristo pʘame cãmicatiri riawĩ.

25 Yũ yarã, nurĩcãrã oveja waibutoa na caboropũ

áñesēārī na camawijiayasirore bairo m̄jãã cūã m̄jãã caboro átiri, caŷpetietop̄ cayasiráná m̄jãã añimiñupã. Bairo caãnana nimirãcūã, ãmerē yua, carorije m̄jãã caátajere jãnarī Jesucristo yaye queti p̄amerē m̄jãã boya. Cū, Jesucristo roque oveja coteri majõcare bairo caãcū añirī caroaro majũ m̄jãã ññacotemasĩñami.

3

Cómo deben vivir los casados

¹⁻² M̄jãã, carõmia camanapũãcuna cūã, m̄jãã manapũã na carotirore bairo caroaro ása. Na ñroaya m̄jãã manapũãrē. Caroaro cariape añajẽcusa, jĩcããrã Diore caĩroaena caroaro jĩcãrõ tũni m̄jãã caátiere ññarī cū na catũgousaparore bairo ñrã. Noa ũna na caquetibujurije mee, caroaro m̄jãã caátĩãnierē ññacõrī roque na cūã tũgousajũgogarãma Jesucristore.

³⁻⁴ M̄jãã, carõmia jĩcããrã netõõ nũcãjãñurõp̄ m̄jãã wãmaganucũña m̄jãã rup̄ bui macããjẽrē. Caroaro netõjãñurõ m̄jãã wũgapeoganucũña. Tunu bairoa oro ũnie cawapacutie mena m̄jãã wãmorĩrē m̄jãã jããganucũña. Caroa cawapapacarije ũnie jutii cūãrē m̄jãã jãñaganucũña. Tore bairo m̄jãã caáto ũnorēã, m̄jãã pupea m̄jãã yeripure qũẽnoña. Maijũgoya m̄jãã yeri m̄jãã catũgoñarĩjẽ p̄ame roquere. Dios yaye queti roque ati yepa macããjẽ cawapapaca netõjãñurõ caroa capetietie cawapacutie majũ niña. Caroaro yerijõrõ patowãcãrĩcãrõ mano ãnimasĩrĩqũẽ niña.

⁵ Torea bairo tirũm̄p̄ macããna rõmirī ãnana cūã jutii caroa na caboro ũnorēã, Dios cū caborore

bairo jeto caroaro átiãniñañupã. Na yeripũ caroarã wãmagoricarãrẽ bairo ãniñañupã. Dios mena tũgoñatutuayayupa. Na manapũãrẽ na ãroari caroaro na mena ãnimasĩñañupã.

6 Tore bairo cabaiãnimasĩrĩcõ ãñupõ Sara sawãmecuco ãnacõ. Cõ manapũ Abraham ãnacũrẽ caroaro qũĩroayayupo. Cũ carotirore bairo caroaro useanirĩqũẽ mena cũ yumasĩñañupõ. Cõ quetiurãre bairo qũĩñañupõ Sara. Mũjãã, ãme caãna carõmia cõ ãnacõ pãrãmerãrẽ bairo caãna majũ mũjãã ãnigarã cõ ãnacõrẽ bairo mũjãã caápata. Bairo mũjãã caápata, mũjãã manapũãrẽ mũjãã tũgoña uwietigarã, na mena caroaro caãnimasĩrã ãnirĩ.

7 Mũjãã, caũmũ caũmoacũna mũjããrẽ ãiña: Mũjãã nũmoarẽ na maiña. Na mena jĩcã yericũnarẽ bairo ãnimasĩña. Mũjãã nũmoarẽ mũjãã cajãátinemopeere na cabomasĩrõrẽã bairo caroaro na átiroaya. Carõmia ãnirĩ cayeritutuena na caãno mee, jĩcã yericũna mũjãã caãnoi pũgarãpũrea Dios cañũ ãnirĩ cũ canetõõrĩqũẽ jũgori, tore bairo na jũása mũjãã nũmoarẽ. Tore bairo ãmeo átiãnimasĩña, ñe ãnie rusaeto jĩcã yericũnarẽ bairo pũgarãpũna Diore mũjãã cajẽnimasĩparore bairo ãrã.

Los que sufren por hacer el bien

8 Bairi nipetiro mũjãã tore bairo caroaro useanirõ, jĩcã majãrẽ bairo yericãtiri átiãninucũña. ãmeo mai ãninucũña jĩcãũ pũnaarẽ bairo mũjãã majũ. ãmeo jũáatinemoña mũjãã majũ. Caãnimajũrãrẽ bairo baibotioeticõãña.

9 Bairi tunu roro m̄jããrẽ caánarẽ roroa m̄jãã cãã na átiãmeeticõãña. M̄jããrẽ caawajatutirã ùna cããrẽ na tuti ãmeeticõãña. M̄jããrẽ na caĩtutirorea bairo na ĩ tuti tunuo peoeticõãña. Bairo p̄ame ĩña: “Caroare cã joáto m̄jããrẽ Dios,” na ĩ jẽnibojaya m̄jããrẽ cateeri majã cããrẽ. Bairo m̄jãã caápata, caroare na jonemoḡmi Dios.

10 Tirũm̄p̄m̄ cããrẽ torea bairo ĩ quetib̄m̄yayupa profeta majã ãnana:

“Ni ĩcãũ ùcũ camasoc̄m̄ caroaro m̄seanirõ mena cũ caãnigaata, carorije ùnierẽ cũ b̄s̄ueticõãto. ‘Carori wãmerẽ ȳm̄ b̄s̄uetic̄m̄,’ ĩ tũgoñaposeromasĩrĩ cũ ãmarõ.

Tunu bairoa cũ risero mena cũ caĩtopairije ùnie cããrẽ qũĩ b̄s̄ueticõãto.

11 Cũ ùcũ carorije macããjẽrẽ cũcõãrĩna, caroa macããjẽ p̄amerẽ átiãninucũñami.

Caroaro átiãnij̄goyec̄ti masĩñami, aperã cãã yeri j̄orõ ãnajẽ c̄tajere na caátibocãmasĩparore bairo ĩ.

12 Torec̄na, marĩ Quetiup̄m̄ cañurã caroarã jetore na ĩñam̄sacoteḡmi.

Cãrẽ cũ na cajẽnirĩjẽ cããrẽ caroaro na tũgopeobojaḡmi Dios.

Aperã cañuena carorã roquere na asiajãñuḡmi.

Na p̄sure bairo caãcũ tuaḡmi yua,” ĩ quetib̄m̄yayupa profeta majã ãnana Dios ya tutip̄m̄.

13 Caroa macããjẽ jetore tocãnacãnia m̄jãã caátiãnimasĩata, ¿noa ùna m̄jããrẽ roro na átibujoc̄ti? Roro átimasĩẽnama.

14 Bairãp̄m̄, caroaro cariape m̄jãã caátiãnimaacããrẽ, ĩcããrã popiye m̄jãã baio

joroque mujãã na caápata, yapapuaeticõãña. Æseanirĩ ãña. Noa ãnarẽ na tũgoña uwieticõãña. Æseanirĩquẽ mena ãnimasĩña.

15 Atore bairo jeto ása: Nucũbugorique mena marĩ Quetiupaure bairo caãcũ Jesucristo mena tũgoña tutuaya mujãã yeripu. Tunu apeyera caroaro tũgoña coteya. Mujããrẽ aperã Diore catũgousaena, “¿Ñe jũgori Jesucristo mena mujãã tũgoñatutuayati?” na caĩjẽniñarõ, caroaro mujãã caquetibujamasĩparore bairo ãrã, caroaro tũgoñamasĩ coteya.

16 “Caãnimajũrã Dios yarã jãã ãniña,” ãena, nucũbugorique mena na quetibujuya. Caroaro átiãña, mujãã catũgoñamasacuti ãnie yerijõrõ to ãnimasĩõ joroque ãrã. Mujãã, Jesucristore catũgousari majãrẽ, roro caĩbusupairã puame na majũã na caĩrĩjẽrẽ na tũgoñaboboo joroque ãrã, caroaro átiãña mujãã majũ nipetiro camasã mena.

17 Carorije mujãã caátie jũgori roro mujãã catãmũoata, ãuña. Bairopua, netõjãñurõ ãuña caroa macããjẽrẽ caána nimirãcũã, roro popiye mujãã cabaiata. Popiye mujãã baio joroque aperã cañuena mujãã na caápata, ãujãñuña Dios puame bairo cũ cabooata.

18 Torecuna, Jesucristo cũ majũã jĩcãnia roro popiye bairi riawĩ, marĩ carorije wapare netõõpeyo yaparoetagu. Cũ puame roque cañuu carorije caápei nimicũã, carorã yaye wapare netõõgu, roro popiye tãmowĩ. Mujãã cũã Dios yarã mujãã caãniparore bairo ã, riawĩ. Marĩrẽ bairo caãcũ ati rupaũ cũgori riawĩ Jesús ati yepapure. Bairo riamicũã, Espiritu Santo Dios Yeri cacũgou ãnirĩ tunu catiwĩ.

19 Bairo Jesús, cã yeri pũna jeto ãcã, preso joricaropũ caãnarẽ bairo caãna cariaricarã yeri tãpũ ásúpi. Topũ etari na quetibũjũyupi Dios yaye quetire.

20 Mai, na pũame tirãmpũ macãã yũtea Noé cã caãni yũteapũ ãna, Diore cã tũgopeoetiri cã baibotioyayuparã. Noé ãnacũ pũame Dios cã caátipeere na quetibũjũyamiñupũ. Na pũame cã tũgoesuparã. Ti yũteapũre Dios pũame pajãtiricarõ mano caroaro na cotemiñupũ, cãmua capairicare Noé cã caqũẽnotoye. Bairo caroaro na cotemicãã, jĩcã wãmo peti itia pẽnirõ cãnacãũ ãnaacã na netõõñañupũ Dios ati yepare cã caruri rãmũ caãno.

21 Mai, ti yũteapũ oco caãnajẽ na caruarique pũame atore bairo marĩ masĩõñupã: “Oco mena marĩ cabautizarotiri rãmũ caãno marĩ netõõwĩ Dios, cayasicoabujioatana marĩ caãnimiatacũãrẽ. Toreã bairo ãñupã tie oco tirãmpũpũ Noé cã caãni yũteapũre,” marĩ ã masĩña. Marĩ cabautizarotirije pũame marĩ rupaure uguerĩ coserique ãnie mee niña. Dios marĩ Pacũ majũrẽ yeri carõã marĩ catũgoñarĩjẽrẽ cã marĩ cajẽninemorĩjẽ ãnie niña. Bairi yua, marĩ netõõñupĩ Dios, Jesucristo cã macũ cariaçoatacũ cã caãnimiatacũãrẽ tunu cã cacatiorique jũgori.

22 Marĩrẽ canetõõrĩcã Jesucristo pũame mpũrecõo Dios tãpũ ámi. Cũtu cariape nũgõã, carotimasĩ cã caruiropũ niñami ãmerẽ. Bairi yua, nipetiro ángelea majã, aperã cacatirã seres majã cajũgoyepũre mai carotimasĩmirĩcãrã cũãrẽ carotimasĩ majũ tuayami. Cã jeto ãmerẽ na rotipeyomasĩñami. Na cãã nipetiro cã caĩrõrẽ

bairo áticõãñama yua.

4

Servir según los dones recibidos de Dios

¹ Bairi mujãã cũã Jesucristo cũ majũ rupaꝝ mena popiye cũ catãꝝorĩqũerẽ tũgoñarĩ popiye mujãã cabaipeere mujãã ãñotaetigarã. “Popiye marĩ cabairo ñugaro,” mujãã ã tũgoñagarã. Ni ùcũ caroare áticõãñama roro popiye cũ catãꝝoata, roro átajere canetõꝝcãrĩcũ ãnirĩ carorijere cajãnarĩcũrẽ bairo tuacõãñami.

² Bairo caãcũ ãnirĩ yua, ati yepaꝝ cũ caãni rãmũrẽ Dios cũ caborore bairo jeto átiãanimasĩñami. Ati yepa macããna na rupaꝝ caborore bairo jeto na caátiãnorẽ bairo átiãmerĩñami yua cũ ùcũ.

³ Nocãrõ yoaro jĩcã yũtea cãrõ Diore camasĩẽna na caátiãnorẽ bairo mujãã cũã roro mujãã átiãmũ. Carorije macããjẽ mujãã rupaꝝ cabori wãme ùnie jetore mujãã átiãninucũwũ. Bose rãmũ caãno nũcũbugoricaro mano roro majũ mujãã awajañesẽãnucũwũ. Ti rãmũ caãno cacũmuorĩjẽrẽ nocãrõ paio etinetõrĩ roro mujãã cũmunucũwũ. Tunu bairoa camasã na cawericarã ùna carorãrẽ na mujãã ãroanucũwũ.

⁴ ãme roquere tore bairo mujãã átiãninemoẽtĩña. Roro netõrõ mujãã caátiãnajẽrẽ mujãã áperiya. Bairo roro caátiãnana nimirãcũã, ãmerẽ caroaro mujãã caátiãnierẽ ãñarĩ, mujãã baparã caãnimirĩcãrã pũame roro mujããrẽ ã busũnucũñama. Pũgani cãrõ tũgoñanemonucũñama, carorã caãnimirĩcãrã cañurãrẽ bairo mujãã cayeri wasoarijere ãñarĩ yua.

5 Na, cañuena roquere marĩ Pacu Dios cañabesegajũgoricũ majũ na ññabesegumi. Cacatirã, cariaricarã nipetirore na ññabesegumi na yaye wapare ti rũmũ caetaro yua.

6 Torecuna, marĩ ñicãjãã cariaricarã añana cããrẽ merẽ caroa queti Dios cũ canetõõrĩqũẽrẽ na quetibũjũyupi Jesús, na cãã Espĩritu Santo Dios Yeri mena na ãmarõ, na yerire na yasieticõãto ñ. Bairãpũa, na cãã nigarãma camasã nipetirore cũ cañabeseri rũmũ caãno cããrẽ. Na cãã jĩcãrõ tũnia ññabese ecogarãma, camasã marĩrẽ bairo caãnana añirĩ.

7 Apeyera mũjãã ñiña: Merẽ ati umurecõo capetipa rũmũ cõñarõ baiya. Torena, masacatirique mena caroaro ãnajẽcusa. Nũcũbũgorique mena tocãnacãnia Diore cũ jẽnicoteãninucũña ti rũmũ caetaparo jũgoye.

8 Tunu bairoa tocãnacãũpũrea mũjãã caãmeomaiãnie to ãmarõ. Bairo caroaro mũjãã caãmeomaiãnimasiãta, aperã yaye wapare na mũjãã masiriyobojamasĩbujiorã. Cañurĩjẽ macããjẽ pũamerẽ tũgoñarĩ carorijere mũjãã átijãnacõãgarã yua.

9 Tunu bairoa tocãnacãũpũrea caroaro mena na bocáya caetari majãrẽ. Na qũẽnoña mũjãã ya wi-iripũ nũcũbũgorique mena. Yasioroacarpũ roro na ñ busupaieticõãña caetari majãrẽ.

10 Nipetirije caroa wãme cañurĩjẽ Dios cũ cajori-quere caroaro cacũgomasiãrã añirĩ na juátinemoña aperãrẽ. Marĩ Pacu Dios tocãnacãũpũrea cũ cajog-aro cãrõ caroa wãme marĩ caátianimasĩpeere marĩ joyupi. Ti wãme Dios cũ cajorica wãme jĩcãrõ tũnia aperãrẽ na juátinemoña. Mũjãã caãmeojũátijãtiro

cārō ãmeo juátinemoña.

11 Bairi ni jĩcãũ ãcũ m̃jãã mena macããcũ Dios yayerē quetib̃juri majõcũ cũ caãmata, caroaro cariape cũ quetib̃juáto Dios yaye quetire. Apei, ãmeo juátinemomasĩrĩqũerẽ marĩ Pacũ Dios cũ cajoricũ cũ caãmata, cũ cãã Dios cũ catutuarije cũ cajorije mena caroaro cũ juátinemoáto. Tore bairo jeto na átiãmarõ nipetiro, Dios caroa wãme cũ cajoricarã cārō. Tore bairo na átiãmarõ nipetiro camasã Jesucristo jũgori Diore na cabasapeoparore bairo. Cũ jĩcãũrẽã basapeorique to ãmarõ. Cũ carotimasĩrĩjẽ to petieticõáto. Ánicõã ninucũgaro. Bairoa to baiáto.

Sufrir como cristianos

12 Yũ bairãrẽ bairo caãna, yũ camairã, tũgoña acueticõãña roro popiye m̃jãã cabaipeere. Aperã Diore camasĩena roro majũ m̃jããrẽ na caáto ãñarã, “¡Agotã! ¿Nopẽĩrã tocãrõ roro popiye marĩ baio joroque marĩ na átiyati?” ĩ tũgoña yapapuaeticõãña. Tie popiye bairiquere m̃jãã camasĩetĩẽ ũnie majũrẽ bairo ãñaeticõãña.

13 Bairo puame baiya: Jesucristo popiye cũ catãm̃orĩcãrõrẽã bairo m̃jãã cãã cũ yarã ãnirĩ roro popiye m̃jãã baigarã. Cũ, cũ cabairicarore bairo cabairã ãnirĩ tũgoña useaniña. Tore bairo m̃jãã caãmata, netõjãñurõ paio nigaro useanirĩqũẽ tunu nemo cũ catunuatĩ rũmũ caãnorẽ. Cũ mena useanirĩ m̃jãã ãnigarã yua ti rãmũ caetaro.

14 Bairi tunu Jesucristo yarã m̃jãã caãno jũgori roro popiye cabairã useanirĩ ãña m̃jãã, aperã roro na caẽperi majã nimirãcũã. Useanirĩ ãña m̃jãã roro na caẽperã. M̃jãã roque Espiritu

Santo, Dios nocãrõ catutuaꝝ Yeri majũrẽ cacũgorã mũjãã ãniña. Tocãnacãnia mũjãã mena ãnicõã ninucũñami Espiritu Santo Dios Yeri majũ.

15 Apeyera tunu jĩcããrã Diore camasĩena camasãrẽ na pajĩãñama. Aperã yajanucũñama. Apeye cããrẽ roro na caãmeoĩrõ na mena busunemonucũñama. Tore bairo na cabairoi, roro popiye na baio joroque na átiyama na quetiuparã. Narẽ bairo ápericõãña mũjãã roque.

16 Narẽ bairo caáperã mũjãã mena macããna jĩcããrã na caãnimitacũãrẽ, Jesucristo yarã na caãnie jũgori roro popiye na cabaiata, tiere tũgoña boboeticõãña. Marĩ Pacu Dios roquere cã basapeoya, cã yarãrẽ bairo cawãmecuna ãnirĩ.

17 Merẽ ati rũmũrĩrẽ etaro baiya marĩ cã yarãrẽ Dios cã caĩñabesejũgopa rũmũ. Marĩ, cã ya poa macããna caĩñabesejũgomajũcõãã ãnirĩ, ¿marĩ berore nocãrõ popiye na baio joroque na cã ácuati cãrẽ catũgousaena roquere yua? Roro popiye na baio joroque na átiũmi Dios cã yaye quetire catũgousaetana roquere.

18 Cañuu jĩcãũ Diore catũgousau ãcũ cã caãmata, dope ãcũ majũ popiyepũña netõjĩãtimasĩñami Dios cã caĩñajoro. Bairi roro caãna Diore cabaibotiorã roque dope átinetõjĩãtiecoenama. Netõõrõpu yasi-majũcõãgarãma.

19 Bairi Dios cã caborore bairo, roro popiye cabairi majã nimirãcũã, caroa macããjẽrẽ áticõãña. Tiere jãnaeticõãña. Nipetiro ati mũmrecóo macããjẽrẽ caátacu mena jetoa tũgoñatutuacõãña. Cã, jĩcãũã mũjãã netõõgũmi mũjãã yerire. Mũjããrẽ cã caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo átimajũcõãgũmi.

5

Consejos para los creyentes

¹ Apeyera tunu y_u quetib_uj_unemogaya m_uj_uãã, ñubueri majã quetiuparã cab_utoa camasĩrĩ majãrẽ. Y_u c_uã m_uj_uããrẽã bairo cab_ucs_u camasĩrĩ majõcs_u ñubueri majã quetiup_um y_u añiña. Y_una, Jesucristo popiye c_u cabairiquere ñiñawã. Torecs_u, c_u yaye quetire y_u quetib_uj_u masiña. Y_u c_uã m_uj_uãã, camasĩrĩ majã cab_utoarea bairo tunu Jesucristo ati yepap_u c_u catutuarije mena c_u caetaro ñiñagu. Jĩcãrõã nipetiro marĩ iñagarã ti rãm_u caetarore.

² Dios yarã ñubueri majãrẽ caroaro na iñacoteya. Caroaro cariape na quetib_uj_uya m_uj_uãã, ñubueri majãrẽ. M_uj_uãã narẽ caroaro cariape na m_uj_uãã quetib_uj_u masiña. Caroaro átato jesoru Dios c_u caborore bairo cariape na quetib_uj_uya. Rotimajũrĩcãrãrẽ bairo ápericõãña. Cabuerã m_uj_uãã cañoi, paio m_uj_uãã cawapatapee c_uãrẽ tũgoñaeticõãña. Caroaro yerijõrõ átiãña m_uj_uãã paarique ñubueriquere.

³ Tutuaro mena na m_uj_uãã quetib_uj_uera camasãrẽ. “Jãã roque jãã rotimasĩña ñubueri majãrẽ,” m_uj_uãã i tũgoñaepa. “Narẽ mairĩ roque caroaro mena na marĩ quetib_uj_ugarã. Caroaro mena na marĩ átirotigarã ñubueriquere,” m_uj_uãã i tũgoñagarã. Bairo iñĩ caroaro añajẽcs_usa, bairo m_uj_uãã caátĩãnierẽ ñubueri majã c_uã iñacõrĩ caroaro na caátĩãniparore bairo iñã.

⁴ Bairo narẽ caroaro mena m_uj_uãã cajũgoãanimasĩata, marĩ Quetiup_um Jesucristo m_uj_uãã mena useanig_umi. Tunu ati yepap_u c_u cabauetari rãm_u caãno m_uj_uãã jog_umi caroa

yericıtaje capetietie majūrē yua. Caroaro mąjǎǎ caátıānajē wapa di rǔmı ũno cariaetie majūrē mąjǎǎ jogımi marı Quetiıpaı.

⁵ Torea bairo átiǎña mąjǎǎ, cawǎmarǎ cǎǎ. Cabıtoa camasırı majǎ na caátırotırore bairo caroaro átiǎña. Nııcǎıborıque mena na caquetıbıırijere caroaro na tǔgoısayı. Tocǎnacǎııpa mąjǎǎ nıpetıro űubuerı majǎ nııcǎıborıque mena caroaro ása cabıtoa na caquetıbıırijere. “Jǎǎ majı cǎǎ jǎǎ rotımasıña,” ı tǔgoñaeticǎǎ. Torea bairo profeta majǎ cǎǎ ı quetıbıııyupa:

“Dıos pıame ni ũcǎ caıtǔgoñabotıori majǎcı cǎ caátıgarıjere ēñotanucıñami.

Apei caıbotıogaecı, caroaro na caırǎrē bairo caátıānıması roquere caroaro cǎ jıátımasıñami Dıos cañıı añırı,”

ı quetıbıııyupa profeta majǎ ānana.

⁶ Bairı Dıore cabaıbotıorǎrē bairo baıeticǎǎña. “Dıos netǎrǎ jǎǎ masıña,” ı tǔgoñaeticǎǎña. “Dıos jeto jııcǎıı masıñami,” ı tǔgoñacǎǎña carıapeı. Bairo ı tǔgoñarı caroaro mąjǎǎ caāmata, Dıos pıame cǎ caborıca yıtea caetaro rotımasırıqıǎ majūrē mąjǎǎ jogımi.

⁷ Tunu bairoa Dıos mąjǎǎrē maimajııcǎǎñami. Caroaro mąjǎǎ ıñapeoyami. Bairı nıpetırıje dise ũnie mąjǎǎ catǔgoñamacǎǎrıjērē Dıopıre cǎ quetıbııınetǎǎña. Cǎ mena tǔgoñatutuaya.

⁸ Caroaro tǔgoñaqıēnoña. Tǔgoñamasıña. Wǎtı marı pesıı merē yaijııı wııbıtoare ıgagı cǎ cauıacoterore bairo marı yasıo joroque átıgı coteı baıyami. Bairı masacatırı caroaro ānajęcısa. Mąjǎǎ yasıoremi wǎtı.

9 Dios mena mujãã catũgoñatutuãnierẽ jãnaeticõãña. Bairoa marĩ Quetiupaũ Jesucristo mena tũgoñatutuacõãña. Wãtĩ cũ cabũsjãrĩjẽrẽ jĩcã wãmeacã ũno tũgousaeticõãña. Tore bairo jeto popiye baiyama nipetiro ati umũrecóopũre Diore catũgousari majã mujããrẽ bairo cabairã, mujãã yarã cãã. Merẽ tiere mujãã masĩña.

10 Bairãpũa, jĩcã yũtea cãrõã roro mujãã tãmũogarã. Cabero yua, Dios pũame cañurã, cariape caãna majũ mujãã átigũmi. Cariape catũgoñarã, catũgoñatutuarã majũ mujãã átigũmi. Cũ mena mujãã catũgoñatutuario jũgori, tunu bairoa mujããrẽ camaimajũũ ãnirĩ cũ caboricarorea bairo mujãã jogũmi caroare. Jesucristo mena mujãã caãnie jũgori jĩcãrõ tũnia tore bairo mujãã átigũmi marĩ Pacũ Dios.

11 Cũ jetorea cũ carotimasĩrĩjẽ to ãmarõ. Tocãnacã rãmũa to ãnicõã ãmarõ. Bairoa to baiãto.

Saludos finales

12 Yũ yarã, tocãrõã mujããrẽ ñi quetibũjũ woajoya. Atie petoaca ati carta mena mujãã yũ caquetibũjũjorijere marĩ yaũ Silvano yũ woatubojayami. Cũ pũame cañũũ Dios mena catũgoñatutuaũ niñami. Torecũ, yũ baire bairo caãcũ cũ ñiñanucũña Silvanorẽ. Bairi ati carta mena mujãã, yeri tũgoñatutuarã, mujãã ãnio joroque átigũ, mujãã yũ quetibũjũ woajoya. Apeye cããrẽ cariapea caãnorẽ bairo Dios mujããrẽ camai ãnirĩ caroa cũ cajoãnierẽ mujãã camasĩparore bairo ĩ, yũ quetibũjũ woajoya. jMujãã pũame tie queti mena tũgoñatutuacõãña!

13 Ati macã Babilonia cawãmecũti macã macããna, mujãã ñurotijoyama. Na cãã mujããrẽã bairo Dios cũ cabeserica poa macããna niñama.

Apei Marcos cawãmecucu yu macũrẽ bairo caãcũ
cũã mujãã ñurotijoyami.

¹⁴ Tunu mujããrẽ ñinemoña: Caroaro mena ãmeo
mairĩ ãmeo bocáya jĩcã majãrẽ bairo.

Nipetiro mujãã Jesucristo yarãrẽ caroa
yericãtaje mujãã cũ jonemoáto marĩ Pacu Dios.
Bairoa to baiáto.

Tocãrõã niña atie queti yu cawoaturije.

Dios Cũ Cauetibũju Cũrĩcã Tuti
New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd